

DOCUMENTATION VHC 101

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type *)		Modèle année	Bordereau-type N°	
Camion (châssis)	SCANIA - VABIS		L 76 S - Super		1963	4 ' 1 4 6	
Caractéristiques "76" à l'avant latéral, sur capot. - "L 76, S" sur plaquette du constructeur dans coffret à gants. - Moteur type DS 11 R 01 av. Turbo Carburant diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis Aktiebolaget SCANIA-VABIS, Soedertaelje (S) - Importateur TRUCK AG, Zurich							
N° du châssis frappé	à gauche à l'avant en haut sur longeron + plaquette rivée + plaq. construct.						
N° du moteur frappé	à gauche à l'avant sur le bloc, au-dessus pompe eau + s. plaquette construct.						
Type du moteur D S 11 R 01 - en ligne, vertical, à injection directe et compresseur à turbine							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique							
Cylindrée	11'020 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque à air comprimé, 2-conduites				Dimensions ext. en mm *)	
Temps	4	Transmission méc. synchron.**) Treuil/Cabest.				Longueur	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2 x 5 = 10**)		Crochet rem. sel. demande		Largeur 2'300	
Entrainement	arrière	Vitesse en 1"		Voie avant 1'900		Hauteur 2'575	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 75		Voie arrière 1'740		Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé ***) sur les roues arrière							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'900	2'900	Largeur
Total			16'000		Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	5'300	11'500	16'000		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			35'000 ++)	Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.
Direction: position à gauche - assistée hydraul.				Marque du moteur SCANIA-VABIS		C.V. frein 225 DIN	
Alésage			127	Course		145	C.V. impôts 56,13
Forme de la carrosserie			cabine fermée				
Nombre de places: total			3	(avant milieu arr. )			Places debout

+)

## Remarques et exceptions

* )	<u>Modèles:</u>	<u>empattement</u>	<u>longueur</u>	<u>distance paroi AR</u>	<u>porte à faux</u>	<u>Ø-braquage</u>	<u>poids à vide</u>
			<u>cab./essieu</u>	<u>AR</u>	<u>AR</u>		
	L 7634 S	3'400 mm	5'800 mm	1'860 mm	1'050 mm	13,00 m	6'350 kg
	L 7638 S	3'800	6'300	2'260	1'150	14,30	6'385
	L 7642 S	4'200	6'900	2'660	1'350	15,60	6'425
	L 7646 S	4'600	7'500	3'060	1'550	16,90	6'460
	L 7650 S	5'000	8'100	3'460	1'750	contrôler	6'520
	L 7654 S	5'400	8'600	3'860	1'850	contrôler	6'585

Poids de la cabine = 245 - 270 kg

\*\* Transmission: Avec boîte de réduction et pont AR à double démultiplication (sans commande).

2ème frein: A cliquet, assisté à air comprimé, avec circuit séparé et témoin acoustique. Lors de la 1ère traction du levier du frein, il est possible de freiner complètement le véhicule chargé.

+ Poids total: "L 76..S-180" = modèle pour transports internationaux (4 lames de ressorts supplémentaires) avec poids garantis = AV 5'300<sup>CO</sup>, AR 13'000, total 18'000 kg (Doit faire l'objet d'un permis de circulation international).- Véhicule expertisé avec ce dernier poids.

++ Poids total pour train routier: Pour transports spéciaux, avec limitation de vitesse à 30 km/h, garantie pour 50 t.

+++ Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Equipement électrique: 24 V ( 2 x 12 V)

Mesure du bruit: 87 dB à 2'200 t/min.-Avec pot complémentaire à l'extrémité du tuyau d'échappement (Ø 150 long, 300 mm).

Zurich, 14.2.63

La Commission d'expertise des types

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type *)		Modèle année	Bordereau-type N°	
Camion (châssis)	SCANIA - VABIS		L 76 S - Super		1963	4' 1 4 6	
Caractéristiques "76" à l'avant lateral. sur capot. - "L 76..S" sur plaquette constructeur dans coffret à gants. - Moteur type DS 11 R 01 av. Turbo Carburant diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis Aktiebolaget SCANIA-VABIS, Soedertaelje (S) - Importateur TRUCK AG, Zurich							
N° du châssis frappé à gauche à l'avant en haut sur longeron + plaquette rivée + plaq. constructeur							
N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur le bloc, au-dessus pompe eau + plaquette constructeur							
Type du moteur D S 11 R 01 - en ligne, vertical, à injection directe et compresseur à turbine							
Position du mot avant Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique							
Cylindrée	11'020 cm³	Frein de remorque à air comprimé, 2-conduites				Dimensions ext. en mm *)	
Temps	4	Transmission méc. synchr. **) Treuil/Cabest.				Longueur	
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2 x 5=10 **)		Crochet rem. sel. demande		Largeur 2'300		
Entraînement	arrière	Vitesse en 1"		Voie avant 1'900		Hauteur 2'575	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 73		Voie arrière 1'740		Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé ***) sur les roues arrière							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'900	2'900	Largeur
Total	5'600		16'000	Multiply			Hauteur
Gar. de fabr.	5'500	11'500	16'000	jumelés			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 40'000 ++)			Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche - assistée hydraulique				Marque du moteur SCANIA-VABIS		C.V. frein 225 DIN	
Alésage 127			Course 145		C.V. impôts 56,13		
Forme de la carrosserie cabine fermée							
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr.)		Places debout	

## Remarques et exceptions

*)	Modèles:	empattement	longueur	distance paroi AR		porte à faux	Ø-braquage	poids à vide
				cab./essieu	AR			
	L 7634 S	3'400 mm	5'800 mm	1'860 mm	AR	1'050 mm	13,00 m	5'365 kg
	L 7638 S	3'800	6'300	2'260	AR	1'150	14,30	5'400
	L 7642 S	4'200	6'900	2'660	AR	1'350	15,60	5'450
	L 7646 S	4'600	7'500	3'060	AR	1'550	16,90	5'490
	L 7650 S	5'000	8'100	3'460	AR	1'750	contrôler	5'535
	L 7654 S	5'400	8'600	3'860	AR	1'850	contrôler	5'600

Poids de la cabine = 245 - 270 kg

\*\*) Transmission: Avec boîte de réduction et pont AR à double démultiplication (sans commande).

\*\*\*) 2ème frein: A cliquet, assisté à air comprimé, avec circuit séparé et témoin acoustique. Lors de la 1ère traction du levier du frein, il est possible de freiner complètement le véhicule chargé.

+) Poids total: "L 76..S-180" = modèle pour transports internationaux (4 lames de ressorts supplémentaires) avec poids garantis = AV 5'300, AR 13'000, total 18'000 kg (Doit faire l'objet d'un permis de circulation international). - Véhicule expertisé avec ce dernier poids.

++) Poids total pour train routier: Pour transports spéciaux, avec limitation de vitesse à 30 km/h, garantie pour 50 t.

+++ Équipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Équipement électrique: 24 V (2 x 12 V).

Mesure du bruit: 87 dB à 2'200 t/min. - ~~avec pot complémentaire à l'extrémité du tuyau d'échappement (Ø 150 longueur 300 mm).~~ BT 165 v. BT 4795

Cette carte remplace le BT-4'146 du 14.2.63

Poids pour train routier/poids à vide

Zurich, 14.2.63  
(18.4.63)

La Commission d'expertise-type

PHOTO.

DOCUMENT

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type *)		Bordereau-type N°	
Camion (châssis)		SCANIA - VABIS		L 76 S - Super		4' 1 4 6	
Caractéristiques "76" à l'avant latéral, sur capot. - "L 76..S" sur plaquette constructeur							
A partir du No châssis : 433'900				Carburant diesel		Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis Aktiebolaget SCANIA-VABIS, Soedertaelje (S)-Importateur TRUCK AG, Zurich							
N° du châssis frappé à gauche à l'avant en haut sur longeron + plaquette rivée + plaq. constructeur							
N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur le bloc, au-dessus pompe eau + plaquette constructeur							
Type du moteur D S 11 - en ligne, vertical, à injection directe et compresseur à turbine.							
Position du motavant		Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique					
Cylindrée	11'020 cm³	Frein de remorque à air comprimé, 2-conduites					Dimensions ext. en mm *)
Temps	4	Transmission méca. synchr. **)		Treuil/Cabest.		Longueur	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2 x 5=10 **)		Crochet rem. sel. demande.		Largeur 2'300	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Voie avant 1'900		Hauteur 2'575	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 73		Voie arrière 1'740		Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé ***) sur les roues arrière							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile	selon	carrosserie		Charge pneu	2'900	2'900	Largeur
Total			16'000		Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	5'300	11'500	16'000		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			40'000 ++)	Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.
Direction: position à gauche - assistée hydraulique				Marque du moteur SCANIA-VABIS		C.V. frein 275 (DIN)	
Alésage		127		Course		145	
C.V. impôts		56,13					
Forme de la carrosserie		cabine fermée					
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr.)		Places debout	

+

## Remarques et exceptions

*)	Modèles:	empattement	longueur	distance paroi AR		porte à faux	Ø-braquage	poids à vide
				cab./essieu	AR			
	L 7634 S	3'400 mm	5'800 mm	1'860 mm	AR	1'050 mm	13,00 m	5'365 kg
	L 7638 S	3'800	6'300	2'260	AR	1'150	14,30	5'400
	L 7642 S	4'200	6'900	2'660	AR	1'350	15,60	5'450
	L 7646 S	4'600	7'500	3'060	AR	1'550	16,90	5'490
	L 7650 S	5'000	8'100	3'460	AR	1'750	contrôler	5'535
	L 7654 S	5'400	8'600	3'860	AR	1'850	contrôler	5'600

Poids de la cabine = 245 - 270 kg

\*\*\*) Transmission: Avec boîte de réduction et pont AR à double démultiplication (sans commande).

\*\*\*) 2ème frein: A cliquet, assisté à air comprimé, avec circuit séparé et témoin acoustique. Lors de la lère traction du levier du frein, il est possible de freiner complètement le véhicule chargé.

+) Poids total: "L 76..S-180" = modèle pour transports internationaux (4 lames de ressorts supplémentaires) avec poids garantis = AV 5'300, AR 13'000, total 18'000 kg (Doit faire l'objet d'un permis de circulation international).- Véhicule expertisé avec ce dernier poids.

++) Foids total pour train routier: Pour transports spéciaux, avec limitation de vitesse à 30 km/h, garantie pour 50 t.

+++)) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Equipement électrique: 24 V. (2 x 12 V).

Mesure du bruit : 83 dB/B à 2200 t/m. - 1 pot d'échappement triangulaire 865 x 300 x 200 mm

Cette carte remplace le BT-4'146 du 18.4.63  
Type du moteur et mesure du bruit

Zurich, 14.2.63

(31.5.1968)

La Commission d'expertise-type

Camion (Châssis)	SCANIA-VABIA			No 4146
---------------------	--------------	--	--	------------

TM 3/64

Ab Chassis-Nr. 415182 werden diese Fahrzeuge mit einer neuen Auspuffanlage geliefert. Der Auspufftopf hat 3-eckigen Querschnitt mit einer Seitenlänge von 300 mm und einer Gesamtlänge von 830 mm.

Ergebnis der Lärmmessung: un aufgeladener Motor 84 dB bei 2'500 U/min.  
aufgeladener Motor 85 dB bei 2'700 U/min.

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type *)		Bordereau-type N°			
Camion (châssis)		SCANIA - VABIS		L 76 S - Super		4' 1 4 6			
Caractéristiques "76" à l'avant latéral sur capot. - "L 76..S" sur plaquette constructeur									
A partir du No châssis : 433'900				Carburant diesel		Nombre de cylindres 6			
Constructeur du châssis Aktiebolaget SCANIA-VABIS, Soedertaelje (S)-Importateur TRUCK AG, Zurich									
N° du châssis frappé à gauche à l'avant en haut sur longeron + plaquette rivée + plaquette constructeur									
N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur le bloc, au-dessus pompe eau + plaquette constructeur									
Type du moteur D S 11 - en ligne, vertical, à injection directe et compresseur à turbine									
Position du motavant		Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique							
Cylindrée	11'020 cm³	Frein de remorque à air comprimé, 2-conduites					Dimensions ext. en mm *)		
Temps	4	Transmission méc. synchr. **)		Treuil/Cabest.		Longueur			
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2 x 5=10 **)		Crochet rem. sel. demande		Largeur 2'300			
Entraînement arrière		Vitesse en 1"		Voie avant 1'900		Hauteur 2'575			
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 73		Voie arrière 1'740		Empattement			
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.			
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues									
Frein à main mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé ***) sur les roues arrière									
Poids avec		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide cab.				*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur	
Charge utile		selon carrosserie			Charge pneu	2'900	2'900	Largeur	
Total				16'000		Multiply		Hauteur	
+ Gar. de fabr.		5'300	11'500	16'000		jumelés		Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier 40'000 ++)				Nombre de portes 2 (cabine)				Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche - assistée hydraulique					Marque du moteur SCANIA-VABIS		C.V. frein 275 (DIN)		
Alésage		127		Course		145		C.V. impôts 56,13	
Forme de la carrosserie		cabine fermée							
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr. )		Places debout			



Remarques et exceptions

*)	Modèles:	empattement	longueur	distance paroi AR		porte à faux	Ø-braquage	poids à vide
				cab./essieu	AR			
	L 7634 S	3'400 mm	5'800 mm	1'860 mm	AR	1'050 mm	13,00 m	5'365 kg
	L 7638 S	3'800	6'300	2'260	AR	1'150	14,30	5'400
	L 7642 S	4'200	6'900	2'660	AR	1'350	15,60	5'450
	L 7646 S	4'600	7'500	3'060	AR	1'550	16,90	5'490
	L 7650 S	5'000	8'100	3'460	AR	1'750	contrôler	5'535
	L 7654 S	5'400	8'600	3'860	AR	1'850	contrôler	5'600

Poids de la cabine = 245 - 270 kg

\*\*) Transmission: Avec boîte de réduction et pont AR à double démultiplication (sans commande).

\*\*\*) 2ème frein: A cliquet, assisté à air comprimé, avec circuit séparé et témoin acoustique. Lors de la lère traction du levier du frein, il est possible de freiner complètement le véhicule chargé.

+) Poids total: "L 76..S-180" = modèle pour transports internationaux (4 lames de ressorts supplémentaires) avec poids garantis = AV 5'300, AR 13'000, total 18'000 kg (Doit faire l'objet d'un permis de circulation international).- Véhicule expertisé avec ce dernier poids.

++) Poids total pour train routier: Pour transports spéciaux, avec limitation de vitesse à 30 km/h, garantie pour 50 t.

+++)Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Equipement électrique: 24 V (2 x 12 V).

Mesure du bruit : 83 dB/B à 2200 t/m. - 1 pot d'échappement triangulaire 865 x 300 x 200 mm

Cette carte remplace le BT-4'146 du 18.4.63  
Type du moteur et mesure du bruit

Zurich, 14.2.63

(31.5.1968)

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type *)		Modèle année	Bordereau-type N°	
Camion (châssis)	SCANIA - VABIS		L 76 S - Super		1963	4' 1 4 6	
Caractéristiques "76" à l'avant lateral. sur capot. - "L 76..S" sur plaquette constructeur dans coffret à gants. - Moteur type DS 11 R 01 av. Turbo Carburant diesel							
Constructeur du châssis Aktiebolaget SCANIA-VABIS, Soedertaelje (S)-Importateur TRUCK AG, Zurich					Nombre de cylindres 6		
N° du châssis frappé à gauche à l'avant en haut sur longeron + plaquette rivée+plaq. constructeur							
N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur le bloc, au-dessus pompe eau + plaquette constructeur							
Type du moteur D S 11 R 01 - en ligne, vertical, à injection directe et compresseur à turbine							
Position du mot avant Frein-moteur sur échappement, à commande pneumatique							
Cylindrée 11'020 cm³	Frein de remorque à air comprimé, 2-conduites					Dimensions ext. en mm *)	
Temps 4	Transmission méc. synchr. **) Treuil/Cabest.					Longueur	
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2 x 5=10 **)		Crochet rem. sel. demande		Largeur 2'300		
Entraînement arrière	Vitesse en 1"		Voie avant 1'900		Hauteur 2'575		
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir. 73		Voie arrière 1'740		Empattement		
Nombre de pneus 6	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.		
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé **) sur les roues arrière							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'900	2'900	Largeur
Total	5'600		16'000		Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	5'500	11'500	16'000		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 40'000 ++)			Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche - assistée hydraulique				Marque du moteur SCANIA-VABIS		C.V. frein 225 DIN	
Alésage 127			Course 145		C.V. impôts 56,13		
Forme de la carrosserie cabine fermée							
Nombre de places: total 3			(avant milieu arr. )			Places debout	

voir dossier 9795

BT 1-65

TM 2/64

+

Remarques et exceptions

*)	<u>Modèles:</u>	<u>empattement</u>	<u>longueur</u>	<u>distance paroi AR</u>		<u>porte à faux</u>	<u>Ø-braguage</u>	<u>poids à vide</u>
				<u>cab./essieu</u>	<u>AR</u>			
	L 7634 S	3'400 mm	5'800 mm	1'860 mm	AR	1'050 mm	13,00 m	5'365 kg
	L 7638 S	3'800	6'300	2'260	AR	1'150	14,30	5'400
	L 7642 S	4'200	6'900	2'660	AR	1'350	15,60	5'450
	L 7646 S	4'600	7'500	3'060	AR	1'550	16,90	5'490
	L 7650 S	5'000	8'100	3'460	AR	1'750	contrôler	5'535
	L 7654 S	5'400	8'600	3'860	AR	1'850	contrôler	5'600

Poids de la cabine = 245 - 270 kg

\*\*) Transmission: Avec boîte de réduction et pont AR à double démultiplication (sans commande).

\*\*) 2ème frein: A cliquet, assisté à air comprimé, avec circuit séparé et témoin acoustique. Lors de la 1ère traction du levier du frein, il est possible de freiner complètement le véhicule chargé.

+) Poids total: "L 76..S-180" = modèle pour transports internationaux (4 lames de ressorts supplémentaires) avec poids garantis = AV 5'600, AR 13'000, total 18'000 kg (Doit faire l'objet d'un permis de circulation international).- Véhicule expertisé avec ce dernier poids.

++) Poids total pour train routier: Pour transports spéciaux, avec limitation de vitesse à 30 km/h, garantie pour 50 t.

++) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Equipement électrique: 24 V (2 x 12 V).

Mesure du bruit: 87 dB à 2'200 t/min.- Avec pot complémentaire à l'extrémité du tuyau d'échappement (Ø 150 longueur 300 mm). BT 1-65 v. dossier 4795

Cette carte remplace le BT-4'146 du 14.2.63

Poids pour train routier/poids à vide

Zurich, 14.2.63  
(18.4.63)

La Commission d'expertise-type

Camion (Châssis)	SCANIA - VABIS			Nr. 4146
---------------------	----------------	--	--	----------

TM 3/ 64

AB Chassis Nr. 415182 werden diese Fahrzeuge mit einer neuen Auspuffanlage geliefert.  
Der Auspufftopf hat 3-eckigen Querschnitt mit einer Seitenlänge von 300 mm und einer Gesamtlänge von 830 mm.

Ergebnis der Lärmmessung: un aufgeladener Motor 84 dB bei 2500 U/min.  
aufgeladener Motor 85 dB bei 2700 U/min.

EXPERTISE-TYPE VHC. MCT.

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type	*)	Modèle année	Bordercau-type N°	
Camion (châssis)	SCANIA - VABIS		L 76 S - Super		1963	4 ' 1 4 6	
Caractéristiques "76" à l'avant latéral, sur capot. - "L 76., S" sur plaquette du constructeur dans coffret à gants. - Moteur type DS 11 R 01 av. Turbo Carburant diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis Aktiebolaget SCANIA-VABIS, Soedertaelje (S) - Importateur TRUCK AG, Zurich							
N° du châssis frappé	à gauche à l'avant en haut sur longeron + plaquette rivée + plaq. construct.						
N° du moteur frappé	à gauche à l'avant sur le bloc, au-dessus pompe eau + s. plaquette construct.						
Type du moteur D S 11 R 01 - en ligne, vertical, à injection directe et compresseur à turbine							
Position du mot. avant	Frein-moteur		sur échappement, à commande pneumatique				
Cylindrée	11'020 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque à air comprimé, 2-conduites			Dimensions ext. en mm *)		
Temps	4	Transmission méc. synchron.**) Treuil/Cabest.			Longueur		
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2 x 5 = 10**) Crochet rem. sel. demande		Largeur 2'300			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1"		Voie avant 1'900		Hauteur 2'575	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 75		Voie arrière 1'740		Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé ***) sur les roues arrière							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'900	2'900	Largeur
Total			16'000		Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	5'300	11'500	16'000		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 35'000 ++)			Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche - assistée hydraul.				Marque du moteur SCANIA-VABIS		C.V. frein	225 DIN
Alésage 127			Course 145		C.V. impôts		56,13
Forme de la carrosserie		cabine fermée					
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr. )		Places debout	

+

Remarques et exceptions

*)	Modèles:	empattement	longueur	distance paroi AR porte à faux		Ø-braquage	poids à vide
				cab./essieu AR	AR		
	L 7634 S	3'400 mm	5'800 mm	1'860 mm	1'050 mm	13,00 m	6'350 kg
	L 7638 S	3'800	6'300	2'260	1'150	14,30	6'385
	L 7642 S	4'200	6'900	2'660	1'350	15,60	6'425
	L 7646 S	4'600	7'500	3'060	1'550	16,90	6'460
	L 7650 S	5'000	8'100	3'460	1'750	contrôler	6'520
	L 7654 S	5'400	8'600	3'860	1'850	contrôler	6'585

Poids de la cabine = 245 - 270 kg

\*\* Transmission: Avec boîte de réduction et pont AR à double démultiplication (sans commande).

2ème frein: A cliquet, assisté à air comprimé, avec circuit séparé et témoin acoustique. Lors de la lère traction du levier du frein, il est possible de freiner complètement le véhicule chargé.

+ Poids total: "L 76..S-180" = modèle pour transports internationaux (4 lames de ressorts supplémentaires) avec poids garantis = AV 5'300, AR 13'000, total 18'000 kg (Doit faire l'objet d'un permis de circulation international).- Véhicule expertisé avec ce dernier poids.

++ Poids total pour train routier: Pour transports spéciaux, avec limitation de vitesse à 30 km/h, garantie pour 50 t.

+++ Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Equipement électrique: 24 V ( 2 x 12 V)

Mesure du bruit: 87 dB à 2'200 t/min.-Avec pot complémentaire à l'extrémité du tuyau d'échappement (Ø 150 long, 300 mm).

Zurich, 14.2.63

La Commission d'expertise des types